



**Allgemeiner Turn- und Sportverein Cuxhaven von 1862 e.V.**



Neuwerkwanderung der Er & Sie - Gruppe

## **Mitteilungen 3/2011**

### **Ausgabe Juli - September - Jahrgang 78**



Ihr starkes Team.

Kommen Sie einfach bei uns vorbei.

fair versichert  
**VGH** 



O. Bode

B. Bode

U. Franke

U. Hehn

F. Albadly

S. Rickmann

## VGH Vertretung Oliver Bode

Sahlenburger Chaussee 16  
27476 Cuxhaven  
Tel. 04721 714171

Poststr. 42  
27474 Cuxhaven  
Tel. 04721 53601

Lange Str. 20  
27478 Cuxhaven  
Tel. 04722 2969

 **Finanzgruppe  
Sparkasse  
VGH  
LBS  
DekaBank**

## Inhaltsverzeichnis

Impressum	Seite	4
Übersicht über das Sportangebot	Seite	5
Adressliste der Abteilungsleiter/Sportlehrer	Seite	6
Mitgliedsbeiträge	Seite	7

## Berichte aus den Abteilungen

Karate	Seite	8
Leichtathletik	Seite	14
Ski	Seite	16
Tischtennis	Seite	18
Turnen	Seite	20
Wandern	Seite	31
Aus der Vereinsfamilie	Seite	33

**Herausgeber:**

Allgemeiner Turn- und Sportverein  
Cuxhaven von 1862 e.V.

**Geschäftsstelle:**

Mozartstr. 22, 27474 Cuxhaven  
Telefon: 04721-714561  
Fax: 04721-714562  
e-mail: [ats-cuxhaven@t-online.de](mailto:ats-cuxhaven@t-online.de)  
Homepage: [www.ats-cuxhaven.de](http://www.ats-cuxhaven.de)  
Geschäftszeiten:  
Mo: 16.00 bis 18.00 Uhr  
Mi, Fr: 10.00 bis 12.00 Uhr

**Bankkonten ATS Cuxhaven e.V.**

Stadtsparkasse Cuxhaven  
Kto.-Nr. 193870 (BLZ 241 500 01)  
Volksbank Stade-Cuxhaven e.G.  
Kto.-Nr. 110 033 500 (BLZ 241 910 15)

**Vorstand:****Vorsitzender:**

Otto-Heinz Schunk, Tel.: 47703  
Joachim-Ringelnatz-Straße 3

**Stellv. Vors. für Finanzen und Verw.:**

Gerd Brandes, Tel.: 426090  
Joachim-Ringelnatz-Str. 42

**Stellv. Vors. für den Sportbetrieb:**

Manfred Abbes, Tel.: 04723/5358  
Wohlsenstr.7

**Sportwart:**

N.N.

**2. Schatzmeister:**

Stephan Lange, Tel.: 34256  
Lisztstr. 16

**Beisitzer f. Rechts- u. Sozialfragen:**

Edebohl Tietje, Tel.: 500800  
Große Hardewiek 22 a

**Schriftwart:**

Bernd Lange, Tel.: 34256  
Lisztstr. 16

**Beisitzerin f. Öffentlichkeitsarbeit:**

Beatrice Steinhauser-Valjevac  
Hannoversche Str. 11 Tel.: 28900

**Jugendwartin:**

Alina Lingl  
Fritz-Reuter-Str. 73 Tel.: 47140

**Ehrenvorsitzender:**

Dieter Kirchner,  
Arenscher Weg 15 Tel.: 28799

**An dieser Ausgabe haben mitgearbeitet:**

Wolf Bartels, Hannelore Bobzien, Gerd Brandes,  
Katrin Eger, Heidemarie Heere, Stephan Lange,  
Heike Lessing, Petra Lingl, Helga Nöppert, Alex  
Rösner, Wolfgang Wegele, Gerhard Wurche

**Verantwortliche Redakteure + Layout:**

Heike Lessing, Gerd Brandes  
Mozartstr. 22, 27474 Cuxhaven

**Mails bitte nur an:**

[ats-cuxhaven@t-online.de](mailto:ats-cuxhaven@t-online.de)

**Druck:** Die Drucker, Peter Salewski,  
Heinrichstr. 38, 64354 Reinheim

**Anzeigen:**

ATSC-Geschäftsstelle  
Mozartstraße 22, 27474 Cuxhaven  
Telefon: 04721-714561  
Fax: 04721-714562  
e-mail: [ats-cuxhaven@t-online.de](mailto:ats-cuxhaven@t-online.de)

**Erscheinungsweise :**

4 x im Jahr (März, Juni, Sept., Dez.)

Auflage: 1.800 Exemplare

Die mit Namen gekennzeichneten Beiträge  
stellen in jedem Fall nur die Meinung des  
Verfassers dar, nicht unbedingt die des  
Vorstandes. Die Redaktion behält sich vor,  
eingesandte Manuskripte zu kürzen oder zu  
ändern.

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:

**Mittwoch, 16. November 2011**

Der ATSC bedankt sich bei den Werbe-  
partnern, die einen wichtigen Beitrag zur  
Finanzierung der Vereinszeitung leisten und  
bittet die Leser um freundliche Beachtung.



## Das ATSC-Sportangebot:

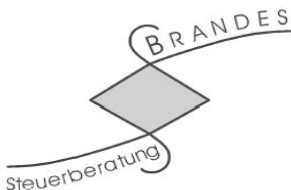
**Hier eine Übersicht aller Sportarten und Trainingsgruppen, an denen eine Teilnahme ohne weitere Kosten, das heißt mit dem Mitgliedsbeitrag, möglich ist. (Ausnahmen sind angegeben!)**

Badminton	Rhythmische Sportgymnastik
Basketball	Rückenschule
Bodyforming	<i>Schwimmen</i> (zzgl. 1,50 € pro Monat) *)
Breakdance	Ski
Eltern-Kind-Turnen	Spiele für Erwachsene und Kinder
Erwachsenen- Freizeitsport	Sportabzeichen Training/Abnahme
Faustball	<i>Squash</i> (zzgl. 4,00 € pro Monat)
Fitness für alle	Step-Aerobic
Gymnastik in allen Altersgruppen	<i>Tai Chi</i> (mit Beitragszuschlag bzw. frei) **)
Gymnastik und Tanz	Tischtennis
Gymnastik Wettkampf	Trampolin
Kanu	Trampolin für motorisch Eingeschränkte
<b>Karate (zzgl. 10,00 € pro Monat)</b>	Turnen in allen Altersgruppen
Kunstturnen	Volleyball ab 16 J./für Fortgeschrittene (erw.)
Leichtathletik	Walking/ Nordic-Walking
Prellball	Wandern
Radwandern	Wassergymnastik (zzgl. 1,50 € pro Monat)
Radsport: Kunstrad- und Einradfahren	Workout

Alle Einzelheiten, Termine, Zeiten und Orte der Sportangebote erhalten Sie in der Geschäftsstelle als **Faltblatt** oder unter [www.ats-cuxhaven.de](http://www.ats-cuxhaven.de)

\*) Schwimmkurs für Mitglieder kostenfrei!

\*\*\*) Ab dem vierten Tai-Chi-Kurs zahlen ATSC-Mitglieder keine zusätzliche Kursgebühr.



**GERD BRANDES**

Dipl.-Finanzwirt (FH)

**Steuerberater**

- Steuerberatung
- Jahresabschluss
  - Buchführung
  - Lohnabrechnung
  - Unternehmensberatung

Joachim-Ringelnetz-Str. 42 \* 27476 Cuxhaven  
Telefon: (0 47 21) 68 16 94 \* Telefax: (0 47 21) 42 60 91  
E-Mail: brandes-cuxhaven@t-online.de

**Adressliste der Abteilungsleiter/Innen und der Turn- und Sportlehrer/Innen im ATSC****Abteilungsleiter****Badminton**

z.Zt. unbesetzt

**Basketball**

Stoye, Wolfgang 27474 Cuxhaven Brockesweg 67 Tel.: 26485  
email: [henrike.stoye@ewetel.net](mailto:henrike.stoye@ewetel.net)  
[ole.stoye@ewetel.net](mailto:ole.stoye@ewetel.net)

**Karate**

Rathkamp, Ulrike 27474 Cuxhaven Math.-Claudius-Weg 20 Tel.: 500811

**Kanu**

Stanischewski, Alexander 27476 Cuxhaven Stickenbütteler Weg 12 Tel.: 64889  
email: [alex.stani@t-online.de](mailto:alex.stani@t-online.de)

**Leichtathletik**

Brandes, Gerd 27476 Cuxhaven Joachim-Ringelnetz-Str. 42 Tel.: 426090  
email: [Brandes-Cuxhaven@t-online.de](mailto:Brandes-Cuxhaven@t-online.de)

**Radsport**

Herrmann, Eberhard 27474 Cuxhaven Paulsenstr. 8 Tel.: 27618

**Schwimmen**

Hebbeln, Claus 27474 Cuxhaven Oderstr. 83 Tel.: 714294; Mobil: 0171-7867039  
email: [CHebbeln@t-online.de](mailto:CHebbeln@t-online.de)

**Ski**

Franke, Klaus 27472 Cuxhaven Hbg.-Amerika-Str. 15 Tel.: 36415

**Squash**

Ziersch, Andreas 27476 Cuxhaven Kösterfeldplatz 6d Tel.: 49813  
email: [andreasziersch@web.de](mailto:andreasziersch@web.de)

**Tischtennis**

Leffler, Franz-Josef 27474 Cuxhaven Grimsehlweg 10 Tel.: 21365  
Mobil: 0171-8808896  
email: [franzjosef.leffler@googlemail.com](mailto:franzjosef.leffler@googlemail.com)

**Turnen**

Eger, Katrin 27637 Nordholz Wanhöder Str. 4 Tel.: 04741-180347  
email: [K.Zeschke@web.de](mailto:K.Zeschke@web.de)  
Holy, Jens 27474 Cuxhaven Brahmstr. 65 Tel.: 51860; Mobil: 0160-91505295

**Volleyball**

z.Zt. unbesetzt

**Wandern**

Wurche, Gerhard 27474 Cuxhaven Haydnstr. 20a Tel.: 35846

**Sportlehrer/in**

Lenz-Breuer, Sabine 27472 Cuxhaven Rohdestr. 3c Tel.: 53501  
email: [G.Breuer@t-online.de](mailto:G.Breuer@t-online.de)

Nesper, Alfred 27476 Cuxhaven Hinter der Kirche 6 Tel.: 52356; Mobil: 0160-90349193  
email: [Alfred.Nesper@gmx.de](mailto:Alfred.Nesper@gmx.de)

## Mitglieds-Beiträge

### Aufnahmegebühr:

Erwachsene	10,00 €
Kinder und Jugendliche	5,00 €

### Monatsbeiträge:

<b>Erwachsene</b> ab 18 Jahre	14,00 €
<b>Erwachsene</b> ab 18 Jahre (in Berufsausbildung oder Schüler) Der Nachweis ist erforderlich.	9,00 €
<b>Ehepaare</b>	25,50 €
<b>Mutter und Kind</b> (bis 4 Jahre)	14,00 €
<b>Erstes Kind/Jugendliche</b> bis 18 Jahre	9,00 €
<b>Zweites Kind/Jugendliche</b> bis 18 Jahre	7,50 €
<b>Drittes und weitere Kinder/Jugendliche</b> bis 18 Jahre	beitragsfrei
<b>Familien</b> (Ehepaare, Partnerschaften in häuslicher Gemeinschaft mit Kindern bis 18 Jahre oder über 18 Jahre, sofern sich die Kinder in einer Schul- oder Berufsausbildung befinden; der Nachweis ist erforderlich)	28,00 €
<b>Auswärtige Mitglieder</b> , die nicht am Sport teilnehmen	3,50 €
<b>Passive Mitglieder</b> (ordentliche Mitglieder, die nicht mehr am Sport teilnehmen)	5,50 €
<b>Fördernde Mitglieder</b>	5,50 €

<b>Monatsbeitrag Radfahren</b> (keine Teilnahme an sonstigen Übungsstunden)	5,50 €
<b>Monatsbeitrag Wandern</b> (keine Teilnahme an sonstigen Übungsstunden)	5,50 €

<b>Zuschlag für Selbstzahler</b> pro Rechnung	1,50 €
<b>Mahngebühr</b>	2,00 €

### Zusatzbeitrag (pro Monat):

Karate	10,00 €
Schwimmen/Wassergymnastik	1,50 €
Squash	4,00 €

### Kursangebote:

Aquajogging: Mitglieder 12 Stunden	48,00 €
Aquajogging: Nichtmitglieder 12 Stunden	60,00 €
Schwimmkurs für Nichtmitglieder (sonst kostenfrei)	65,00 €
Tai Chi Chuan: Mitglieder 12 Stunden	48,00 €
Tai Chi Chuan: Nichtmitglieder 12 Stunden	60,00 €
Rückenschule: Nichtmitglieder pro Stunde	5,00 €
Fitness: Nichtmitglieder pro Stunde	5,00 €
Step-Aerobic: Nichtmitglieder pro Stunde	5,00 €
Nordic-Walking: Nichtmitglieder pro Stunde	5,00 €



## Kampfkunst-Lehrgang vom Feinsten in Cuxhaven

Am 24./25. Juni 2011 hatte die ATSC-Karateabteilung wieder einmal eine lebende Legende des Shotokan-Karate zu Gast in Cuxhaven: Shihan (= Großmeister) Hideo Ochi, als 8. DAN einer der ranghöchsten Karate-Instruktoren weltweit und mehrfacher japanischer Meister in den Disziplinen des Shotokan-Karate, war wieder einmal in unserer Stadt, um den vor allem norddeutschen Karatekas im Rahmen eines Lehrgangs seine Sportart zu vermitteln.



Ali + Ulrike mit dem Großmeister

In der Sporthalle der Berufsbildenden Schulen fanden sich mehr als 75 Karatesportler aus Cuxhaven und umzu, aber auch aus Rothenburg, Bremen, Hannover, Bayern und überall aus Deutschland ein, um mit dem ehemaligen Bundestrainer des Deutschen Karateverbandes (DKV) zu trainieren.



Auch Dans und Oberstufe wiederholen Grundschultechniken (Kihon)

Etwa die Hälfte aller Teilnehmer waren selbst Schwarzgurtträger - im Karate gibt es neun Dans, also neun Schwarzgurtgraduierungen - und viele davon selbst Trainer eines Dojos, die in der Regel weite Strecken zurücklegen, um regelmäßig beim Shihan trainieren zu dürfen. Wenn auch diesmal auffällig wenig Kinder teilgenommen haben, so waren diese dann doch wieder einmal vom Großmeister als Person beeindruckt.





Natürlich ist es immer eine große Ehre, beim Shihan trainieren zu dürfen und eine Frage des Respekts, der in dieser japanischen Sportart ebenso wie in verwandten Kampf-künsten ein große Rolle spielt.

Umso überraschter waren die Kinder dann, wie umgänglich, freundlich und manchmal sogar lustig der bekannte Großmeister war. Nichtsdestotrotz wurden die beiden Gruppen, 9.-5.Kyu und 4.Kyu bis Dan, nach ihren Möglichkeiten stark gefordert. Insbesondere beim höher graduierten Training ging es mächtig zur Sache und nicht nur die Schülergrade kamen ins Schwitzen.



Jetzt ist auch Ali mal gefordert !!



Katatraining für alle

Auch die Schwarzgurte mussten sich mächtig ins Zeug legen, um Shihan Ochis auf sie niederprasselnden Kommandos zu seiner Zufriedenheit zu erfüllen, denn sonst hieß es "noch mal, noch mal, noch mal" und auch wenn dies stets mit einem freundlichen Lächeln begleitet wurde, wurde es nicht weniger anstrengend und anspruchsvoll.

Wie immer sorgte auch bei den Zuschauern der Zweikampf Kumite für Raunen und Schmunzeln, denn nach jeder Übung wurden die Partner getauscht, und so sah sich nach einigen Übungen ein siebenjähriger Steppke von 1,20 m auch schnell mal einem gestandenen Schwarzgurt gegenüber, doch die meisten Erwachsenen nahmen es mit Humor und feuerten die Kinder sogar an, aber im echten Kampf kann man sich die Gegner schließlich auch nicht nach Größe, Graduierung, Geschlecht etc. aussuchen.

Organisator und ATSC-Trainer Alfred "Ali" Nesper (5. Dan) zeigte sich am Samstagabend mit dem Lehrgang zufrieden und wird sicher versuchen, den einundsiebzigjährigen Großmeister turnusgemäß auch 2013 wieder nach Cuxhaven zu holen.



Ein Großteil der Lehrgangsteilnehmer von Shihan Ochi 2011

### TERMINPLAN DER KARATEABTEILUNG 2011/12 (Änderungen sind vorbehalten)

24. SEPTEMBER 2011	Lehrgang in Lathen
1. OKTOBER 2011	2. Treffen ehemaliger Karatekas
15. OKTOBER 2011	Sigi Hartl in Apensen
11./12. NOVEMBER 2011	Ochi in Bremen
29. NOVEMBER 2011	Prüfungen im ATSC
11. DEZEMBER 2011	Vereinsmeisterschaft der Schüler
17. DEZEMBER 2011	Jahresabschluss Erwachsene
4. MÄRZ 2012	7. Cux-Cup
17. APRIL 2012	150 Jahre ATSC-Sportshow
22. APRIL 2012	„Tag der offenen Tür“ des ATSC
17.–20. MAI 2012	Kata-Spezial in Wangen
30.JULI–03.AUGUST 2012	Gasshuku in Konstanz

Ausführliche Ausschreibungen werden termingerecht veröffentlicht und verteilt oder können beim Trainer angefordert werden.





## Karate kann jeder lernen

Nach so vielen Berichten über Karate ist der ein oder andere vielleicht auf den Geschmack gekommen und möchte es auch einmal ausprobieren oder hält es für die richtige Sportart für sein Kind.

Für jedes Alter ab vier Jahren gibt es individuelle Anfängergruppen, damit auf altersentsprechende Fähigkeiten eingegangen werden kann.

Die Möglichkeit zu drei unverbindlichen Probetrainings besteht ebenso jederzeit wie auch ein späterer Einstieg jederzeit möglich ist, auch wenn ein gemeinsamer Beginn den Start in den ganzheitlichen Karatesport mit Arm- und Bein-, Schlag- und Tritttechniken, Disziplin, japanischen Ausdrücken und Traditionen möglicherweise erleichtert...

### KARATE-ANFÄNGERTRAINING

#### **BONSAIS (4 bis 7 Jahre)**

Training: dienstags ab 20. September

Zeit: 16:00 bis 17:00 Uhr

#### **SCHÜLER (8 bis 13 Jahre)**

Training: donnerstags ab 22. September

Zeit: 16:30 bis 17:45 Uhr

#### **JUGENDLICHE UND ERWACHSENE**

**(ab 14 JAHRE)**

Training: montags ab 19. September

Zeit: 18:30 bis 20:00 Uhr

**Das Training findet in den Sporthallen der Süderwischschule,  
Pommernstraße 74, in einfacher Sportbekleidung statt.**



**Probetraining jederzeit möglich.**

**Weitere Auskünfte erteilen:  
ATSC-Geschäftsstelle 04721/71 45 61  
Trainer Alfred Nesper 04721/52356**





## Hurra, gewonnen !!!

Dieses Jahr hatte die Kinder-Wettkampfmannschaft des ATSC-Karate-Dojos riesiges Glück und hat bei der Aktion „Wir ziehen euch an!“ der Volksbank Stade-Cuxhaven e.G. 15 hochwertige Trainingsanzüge der Marke „uhlsport“ gewonnen.

Aus über 270 Bewerbern wurden unsere Karatekas als glückliche Gewinner gezogen.

Darüber haben sich die Kinder im Alter von acht bis 12 Jahren und ihr Trainer Ali Nesper natürlich riesig gefreut und werden ihre neuen Anzüge nun bestimmt nicht nur zu Lehrgängen und Wettkämpfen tragen, sondern bestimmt auch zwischendurch einmal ausführen...

**Herzlichen Dank an die  
Volksbank !**



### Die stolzen ATSC-Wettkampf-Karatekas

(v.l. Kira Jährling, Kevin Meier, Marvin Robinson, Jaroslav Dronov, Merima Mahovkic, Katharina Jesewski, Alfred Nesper, Connor Robinson, Saskia Lessing, Jan Martin Sieroux, Melika Mahovkic)  
(es fehlen Harpa Olafsdottir, Liam Pohling, Khalid Belkhair, Cecilia Goy)



## 2. TREFFEN EHEMALIGER KARATEKAS

Liebe Sportfreunde,  
unser erstes Treffen im vergangenen Jahr war ein voller Erfolg. Auf Wunsch aller Anwesenden wird die Veranstaltung in diesem Jahr wiederholt.

**Samstag, den 1. Oktober 2011**  
**Im Fitness- und Gesundheitszentrum Outfit**  
**Brockeswalder Chaussee 113, 27476 Cuxhaven**  
**Programm:**

**15:00 Uhr lockeres Karate – Training**  
**mit anschließender Möglichkeit zum Saunabesuch**  
**19:30 Uhr gemeinsames Essen am Bufett**

Wir bitten um verbindliche Anmeldung mit gleichzeitiger Überweisung von 20,00 € bis zum 21. September 2011 auf folgendes Konto:

**Günter Weber, HypoVereinsbank, BLZ: 200 300 00, Konto Nr. 5504048**

Sollte jemand unser Karate-Training und/oder den Saunabesuch nicht in Anspruch nehmen, würden wir uns freuen, wenn er/sie später zum gemeinsamen Essen dazu stoßen würde!

Wegen der Planung wäre eine kurze Info schön!

Solltet ihr noch alte Fotos oder andere Erinnerungsstücke besitzen, so wäre es toll, wenn ihr diese auch zu unserem diesjährigen Treffen mitbringen könntet.

Für weitere Fragen stehen wir euch gerne zur Verfügung.

**OSS Günter und Ali**

**Alfred Nesper**  
Hinter der Kirche 6  
27476 Cuxhaven  
Tel.: 04721/52356  
Mobil: 0160/90349193  
alfred.nesper@gmx.de

**Günter Weber**  
Karl-Ahlf-Straße 16  
27478 Cuxhaven  
Tel.: 04723/793199  
Mobil: 0162/2172875  
guenter.weber1@ewetel.net



## ATSC-er Leichtathleten beim Feriensportfest in Wehdel

Neun ATSC-er starteten am 06.07.2011 beim Feriensportfest in Wehdel. Für manch einen war es der erste Wettkampf.

Die jüngste Teilnehmerin war Nicole Teuber (W8). Sie trat im Dreikampf an und erzielte folgende Leistungen: 50 m - 10,09 Sek., Weitsprung - 2,56 m, Weitwurf - 15,00 m. Mit 652 Punkten erreichte sie Platz vier. Ferner startete sie beim 800-m-Lauf und wurde ebenfalls Vierte in 3:39 Min. Thies Dahldorf, als Neuling in der Leichtathletik, erreichte im Dreikampf auf Anhieb den ersten Platz mit 802 Punkten (8,93 Sek. – 3,28 m – 29,50 m). Der Abstand zum zweiten Platz betrug ganze 224 Punkte. Auch im 1000-m-Lauf startete Thies mit einem schnellen Tempo und kam als erster mit 4:05 Min ins Ziel.

Leo Kalmbach (M10) stellte seine Spitzensprint- und Weitsprungleistungen erneut unter Beweis (7,73 Sek. – 4,43 m). In beiden Disziplinen erreichte er mit Abstand den ersten Platz. Im Weitwurf gelang ihm Platz zwei mit 32,50 m.

Tim Buschhüter, Tjark Dahldorf und Bjarne Itjen starteten bei den Schülern C (M11). Alle belegten die Disziplinen 50-m-Sprint, Weitsprung und Weitwurf. Dabei stellten sie folgende Leistungen auf:

T. Buschhüter (9,13 Sek. – 3,21 m – 29,50 m), T. Dahldorf (8,51 Sek. – 3,83 m – 32,50 m), B. Itjen (8,34 Sek. – 3,68 m – 37,00 m). Für Tjark und Tim war es zudem der erste Wettkampf in ihrer Leichtathletikkarriere.

Timo Bosecker (M13) startete beim 75-m-Sprint (12,23 Sek.), Weitsprung (3,30 m) und Kugelstoßen (6,57 m).

Stina Reese (W14) und Luca Zierott (M10) gingen in der letzten Disziplin an den Start, dem 2000-m-Lauf. Dabei erreichten beide Athleten eine annähernd gleiche Zeit. Stina kam mit 8:18 Min. ins Ziel und erreichte in ihrer Altersklasse Platz eins. Luca war um eine Sekunde schneller (8:17 Min.).



Leo Kalmbach (li. in schwarz) beim 50-m-Sprint mit großem Abstand



# Horst von Minden GEI

**ELEKTROINSTALLATION • BLITZSCHUTZANLAGEN  
EIB • EDV • SICHERHEITSTECHNIK • NOTDIENST**

Friedrichstraße 22 • 27472 Cuxhaven  
E-Mail: info@elektro-vonminden.de  
Internet: www.elektro-vonminden.de

  
(047 21)  
**55055**

**Fax**  
(047 21)  
**34942**

**Notdienst**  
(01 71)  
**6403081**



**Wir sehen die Welt mit Ihren Augen - MAASS Reisen**

10 Tg. 07.10. Inzell, Pension, Gasth./Hotel, DZ/ÜF, Progr.	p.P. ab € 454,00
10 Tg. 07.10. Filzmoos, Hotel, DZ/HP, Programm	p.P. ab € 689,00
04 Tg. 20.10. Disneyland Paris, Eintritt, DZ/ÜF	p.P. ab € 356,00
09 Tg. 25.10. Toskana-Elba, Hotel, DZ/HP, Ausflüge	p.P. ab € 858,00
04 Tg. 10.11. Rügen Binz, Hotel, DZ/HP, Programm	p.P. ab € 320,00
04 Tg. 09.12. Oberlausitz, Hotel, DZ/HP, Ausflüge	p.P. ab € 355,00

**Bitte beachten Sie auch unsere aktuellen Reisekataloge –  
Erhältlich in allen Buchungsstellen**

Reisebüro:

Cuxhaven, Nordersteinstr. 10, Tel. (0 47 21) 7 27-1 20 / 1 21  
Bremerhaven, Georg-Seebeck-Str. 58, Tel (0 47 1) 30 14 07  
Nordenham, Bahnhofstr. 21, Tel. (0 47 31) 50 00





## Neuwerkwanderung 2011 der Skigruppe



Die Gruppe beim Abmarsch in Sahlenburg

Zu der traditionellen Neuwerkwanderung der Skigruppe hatten sich 16 Teilnehmer angemeldet. Am Samstag, den 18. Juni 2011, gegen 08.00 Uhr wanderten wir von Sahlenburg aus los. Das Wetter war leicht bedeckt und es wehte nur wenig Wind. So konnten wir ziemlich flott

marschieren. Unterwegs gab es mehrmals leichte, kurze Schauer, aber es ließ sich hervorragend laufen. Die Gruppe kam so gut voran, dass wir an der Watt-Oase eine kleine Pause einlegen konnten.



Rast an der Watt-Oase





Danach machten wir uns auf den restlichen Weg zur Insel. Kurz vor Neuwerk drehte der Wind und frischte merklich auf. Nach knapp drei Stunden erreichten wir unser Ziel. Als erstes fand die allgemeine Fußwaschung statt und es wurde verabredet, dass wir uns nach einer Stippvisite im Nationalparkhaus im „Anker“ zum Essen treffen wollten, wo Wolfgang Wegele bereits Plätze reserviert hatte.

Nach dem Mittagessen stand bis 15.30 Uhr die Zeit zu freien Verfügung. Bei dem üblichen Inselrundgang merkten wir, dass es stark aufgebrist hatte. Das Wasser war sehr schnell aufgelaufen und recht kabbelig. Trotzdem war die Rückfahrt mit der „Flipper“ sehr ruhig. Nach Ankunft in Cuxhaven wurde einhellig die Meinung vertreten, dass es trotz bedecktem Wetter und reichlich Wind ein schöner Tag war.



Die Gruppe am Nationalparkhaus auf Neuwerk

## Erwachsenen-Skifreizeit 2012

Die 31. Erwachsenen Skifreizeit soll in der Zeit

**von Dienstag, 24.01.2012 bis Samstag, 04.02.2012**

alternativ

**von Sonntag 29.01.2012 bis Samstag, 04.02.2012**

stattfinden.

Zielort ist, wie in den letzten Jahren, Radstadt/Salzburger Land und die Unterbringung erfolgt wieder im Hotel "Die Gewürzmühle".

Die An- und Abreise erfolgt mit der Bahn im Tageszug.

Weitere Auskünfte erteilt:

Wolfgang Wegele (Reiseleitung)  
Hauptstraße 45  
27478 Cuxhaven  
Tel.: 04723 -1314  
E-Mail: wolfgang.wegele@gmx.de



## Abteilung im Umbruch

Die neue Saison steht vor der Tür und einiges hat sich in der Abteilung geändert. Neuer Sportwart wurde Leander Wendt, er löst Lars Brockhoff ab. In seiner neuen Funktion musste er gleich richtig tätig werden, denn in den Herrenmannschaften gab es viel Bewegung. Aufgrund der Spielergebnisse der abgelaufenen Saison mussten Mannschaftsaufstellungen geändert werden, wodurch die erste Herrenmannschaft in folgender Aufstellung ihre Spiele bestreiten wird:

1. Malte Buschbeck
2. Michael Cardim-Salvador
3. Marcel Wagner
4. Andre Finck
5. Rüdiger Oben
6. Leander Wendt

Da die Mannschaft sich auf zwei Positionen veränderte (Finck und Oben), kann man nicht genau abschätzen, wie das Team in der ersten Bezirksklasse bestehen wird. Ein Platz im Mittelfeld sollte aber möglich sein.

Die zweite Herrenmannschaft wurde mit der Hereinahme der Spieler Rösner und Kieselbach folgendermaßen aufgestellt:

1. Lars Brockhoff
2. Alex Rösner
3. Heiko Hinckfuß
4. Ralf Kieselbach
5. Michael Klement
6. Franz Leffler

In dieser Besetzung wird es die Mannschaft in der zweiten Bezirksklasse nicht leicht haben. Ziel wird es sein, den Abstieg und den Relegationsplatz zu vermeiden.

Völlig neu aufgestellt wurde die dritte Herrenmannschaft. Es wurden zwar 13 Spielerinnen und Spieler gemeldet, aber durch den Studienbeginn zum Wintersemester werden einige Akteure Cuxhaven verlassen und nicht mehr zur Verfügung stehen. Das betrifft die Spieler Tim Hentschel, Florian Sättler und Marcel Klement.

Dadurch ergibt sich als Kernmannschaft folgende Aufstellung:

1. Marcel Schmidt
2. Stefan Rudolph
3. Jennifer Mahler
4. Rudolf Raap
5. Peter Otterbach
6. Michael Wilkens
7. Fabian Rennebeck
8. Inga Weinberg

Dazu hat man noch die Möglichkeit, die beiden freigeholten Jugendlichen Robert Birtner und Maximilian Weidemann einzusetzen. Jeder Jugendliche darf dreimal als Ersatzspieler eingesetzt werden. Welche Rolle diese Mannschaft in der dritten Kreisklasse spielen wird, ist völlig offen. Realistisch betrachtet kann das Ziel nur Nichtabstieg heißen.

Neu organisiert werden muss auch der Trainingsbetrieb für die Jugend. Die studienbedingte Lücke muss wieder geschlossen werden, was nicht so ganz einfach sein wird. Dazu müssen noch einige Gespräche geführt werden, um eine zufriedenstellende Lösung zu finden.

Ansonsten sehen alle Aktiven optimistisch der neuen Saison entgegen und hoffen, die gesetzten Ziele zu erreichen. Auf ein Neues und viel Erfolg wünscht der Abteilungsleiter Franz Leffler.



 Twingo		 Clio Grandtour	
 Grand Scenic	<b>RENAULT</b>	 Kangoo	
 Mégane Coupé, 5-türer, Kombi		 Laguna Grandtour	
 Modus		 Koleos	
<b>AUTO KLEMENT</b>			
Ihr <b>RENAULT</b> -Vertragshändler in Cuxhaven Am Querkamp 23-25 · 27474 Cuxhaven · Tel. 0 47 21 / 73 44-0 <a href="http://www.auto-klement.de">www.auto-klement.de</a> <b>RENAULT</b> ... im Autocentrum am Fernmeldeturm			


**Fahrschule Richard Becker**

Fon 0 47 21 - 5 16 14

Fon 0 47 22 - 10 41

Mobil 0 171 - 8 80 87 53

[www.fahrschule-richard-becker.de](http://www.fahrschule-richard-becker.de)
[info@fahrschule-richard-becker.de](mailto:info@fahrschule-richard-becker.de)

Brahmsstraße 33

27474 Cuxhaven

St. Annen-Weg 3

27478 Altenbruch

- Führerschein im „Schnelldurchlauf“
- 2x in der Woche zusätzlich Theorie am Vormittag und nach Bedarf, weiterer Unterricht nach Absprache
- Jeden 2. und 4. Samstag im Monat \*Unfallhilfekurs\* und Erste Hilfe (Nur mit Voranmeldung)
- Wer ist THEO? ...wir haben ihn!
- Theorie Online Lernsystem auf unserer Website
- Infoabend „Vorbereitung auf das begleitende Fahren mit 17“ Auffrischstunden...
- Mobilität? Mit Sicherheit!

**Auf den richtigen Start kommt es an!**

**Wir machen mobil...**



## Herzlichen Glückwunsch, liebe Katrin !

Der 18. Juni 2011 war der langersehnte Tag für Katrin Zeschke:

Nach drei gemeinsamen Jahren hat sie ihrem Sven in der Midlumer Mühle ihr Ja-Wort gegeben und heißt nun Katrin Eger.

Auch wenn der Himmel immer mal zwischendurch verhangen war, hat alles gut geklappt und das schicke Paar verbrachte einen traumhaften Tag im Kreis seiner Familien und Freunde.

Dass die beiden ein gutes Team sind, konnte das schicke Paar in seinen Flittertagen am Ijsselmeer unter Beweis stellen, denn da hat Sven - als aktiver Segler - seine Katrin zum ersten Mal mitgenommen. Katrin hat sich gut geschlagen und insofern war das mit Sicherheit nicht ihr letzter Segeltörn !

Wir wünschen ihr und ihrem Sven alles Liebe und Gute, viel Harmonie und Zusammenhalt, Gesundheit und ein gemeinsames glückliches Leben!



Manni Abbes (mit Glückwünschen und Präsent des ATSC im Gepäck) und das frischgebackene Ehepaar



## Alles Liebe, Anke Franckenstein!

### Wir schreiben das Jahr 1991

Liebe Sportfreunde des ATSC, im Jahre 1991 hat man in der Vereinszeitung über ein Ereignis berichtet, das rege Anteilnahme erweckte. Von Veränderungen der Übungsleiterinnen in der Gymnastik war hier zu lesen. Frau Karin Vockel wurde verabschiedet und Frau Anke Franckenstein als neue Übungsleiterin der Mittwoch-Frauengymnastikgruppe vorgestellt.

### Wir schreiben jetzt das Jahr 2011

Ja, ihr lieben Freunde, es sind 20 Jahre vergangen und unsere Übungsleiterin Anke Franckenstein hat uns über diese Zeit die Treue gehalten.

Liebe Anke, deine Mittwochsgruppe sagt dir ein ganz dickes **Dankeschön**. Du hast uns jede Woche mit vielen Ideen beglückt, deine Power, dein Motivationstalent und deine

Fortbildungen im sportlichen Bereich haben zu unserer Fitness beigetragen. Die Lachfalten haben sich zwar etwas vertieft in all den Jahren, doch die vielen schönen fröhlichen Stunden haben uns zu lieben Freundinnen reifen lassen. Zu deinem Ehrentag möchten wir dir viele liebe Wünsche auf deinen zukünftigen Wegen mitgeben. Insbesondere weitere Ausdauer beim Sport in unserer Gruppe und vor allen Dingen eine dicke Portion Gesundheit. Alles Liebe von deinen 15 Damen der Gymnastikgruppe am Mittwochabend in der Abendroth-Turnhalle.

**Viel Glück, Anke!**  
Heidemarie Heere



Die Damen beim winterlichen Ausflug in Döse





## Neuwerkwanderung der ER & SIE - Gruppe

Jens und Carola Kramer hatten gerufen und alle, na ja fast alle, hatten sich für die Neuwerkwanderung zur frühen Jahreszeit gemeldet. Die Tide war günstig, dafür ließ die Temperatur zu wünschen übrig. Doch anscheinend waren wir alle Engel, denn gerade an diesen beiden Tagen - am 25. und am 26.5.2011 - hatten wir nur Sonnenschein. Dazu muss man wissen, dass einen Tag zuvor Wattwanderungen und Wattfahrten wegen des starken Sturm und hoher Priele von der Kurverwaltung abgesagt waren und auf dem Rückweg, gerade in Duhnen angekommen, ein mächtiges Gewitter aufzog. Ja, wenn Engel reisen.....

Nachdem wir über Mittag die mehr oder weniger schlickige Wegstrecke und noch relativ hohen Priele durchquert hatten - nicht zu vergessen, die kleinen "Sup Dör" Stärkungspausen - erreichten wir mit leicht schleppenden Gang die Insel Neuwerk. An der „Fußwaschstation“ wur-

den die lädierten Glieder wieder gereinigt und dann ging es flott zum Quartier "Griebel", um sich auf der Dachterrasse bei Kaffee und Kuchen erst einmal zu stärken. Danach waren wir dann wieder fit für den Inselrundgang und hatten den nötigen Appetit für das Abendessen. Bei der anschließenden "Gerstenkaltschale" (Bier), hatte man sich noch viel zu erzählen und mit einem "Sup Dör"-Gute-Nacht-Trunk, sanken wir so richtig erschöpft in die Betten.

Herrlich ausgeruht und bei bester Laune, genossen wir am nächsten Morgen das reichhaltige Frühstücksbüfett. Gegen Mittag hieß es leider wieder „Rückmarsch“.

Der Wind hatte mal wieder gedreht auf Süd-Ost, sodass wir ihn wieder von vorne bekamen.

Dafür waren aber die Priele schön leer und völlig ohne Schwund (man sagt doch: ein wenig Schwund ist überall) erreichten wir wieder das Festland in Duhnen.



Ein Schönwetter-  
Foto zum Beweis!





## 40 Kinder vertreten den ATSC auf dem Kreis-Kinder-Turnfest 2011

Wie in jedem Jahr richtete der MTV Lüdingworth das Kreis-Kinder-Turnfest aus.

Ingeborg Steffens machte es auch in diesem Jahr möglich, dass 40 ATSC-Kinder im Alter von fünf bis zwölf Jahren daran teilnehmen konnten.

In den Übungsstunden in den Wochen zuvor wurden alle Disziplinen eifrig geübt, vom einfachen Kegeln bis zu der Übung am Boden oder Reck, für die man bis zu sieben Punkte bekommen konnte. Das zunächst nur kalte und später leider auch regnerische Wetter machte den Kindern und deren Eltern nicht viel aus. Mit Regenjacken ausgestattet wurden Tiefweitsprung und der 50m-Lauf meisterhaft erledigt. Die etwas älteren Mädchen hatten es ein bisschen wärmer. Drei der sechs Disziplinen wurden in den angrenzenden Hallen erledigt. Neben dem 75m-Lauf mussten Schlagballwurf und Weitsprung geschafft werden. Danach ging es dann in der warmen Halle weiter, wo Reck, Bodenmatten und Pferd auf die Mädchen warteten.

Als die Wettkämpfe gegen Mittag erledigt waren, wurde das Einradfahren, Hochradfahren sowie Waveboardfahren angeboten. Einige Mädchen waren auf den Fahrzeugen schon richtig schnell und sicher.

Am frühen Nachmittag beteiligten sich dann zwei Mannschaften bestehend aus je acht Mädchen an der lustigen Hindernisstafel. Die jüngeren Mädchen (2005 bis 2001) belegten dabei den zweiten Platz. Die älteren Mädchen (2000 und älter) wurden sogar erste.

Bei der Siegerehrung standen dann Lina Hoffmann, Anna Jona Reichenbach und

Sarah Chakdouf auf dem ersten Platz. Vor der Rückfahrt erhielten alle Mädchen eine Medaille, die Siegerehrung der restlichen Mädchen wurde in der nächsten Turnstunde vorgenommen.

Unter viel Applaus der Mitturnerinnen wurden die Urkunden in Empfang genommen.



Leandra Santos Silvosa am Reck



Anna Jona Reichenbach auf dem Hochrad



Jule Reichenbach beim Weitsprung

Unsere Enkelkinder sind jetzt groß.

### **Wir verschenken!**

- 1 Kinderwagen mit Karrenaufsatz
- 1 Buggy
- 1 Puppenwagen
- 1 Schaukelpferd

Interessenten melden sich bitte  
in der ATSC-Geschäftsstelle.

Ingrid und Otto-Heinz Schunk

## **Veränderung der Öffnungszeiten der Geschäftsstelle**

**Die Geschäftsstelle ist ab sofort nicht mehr am Montagvormittag geöffnet!**



## Zeltlager Müggendorf 2011

Eine 75-Kinder starke Gruppe machte sich bei wechselhaftem Wetter auf...

Der Weg zunächst durch die alte Marsch und später dann am Deich entlang blieb zwar trocken, war aber auch trotzdem für einige eine Herausforderung. Einige Kinder waren zum ersten Mal dabei und kannten den Weg noch nicht so gut. Die Fragen: „Wie lange noch?“ und „Wann ist denn noch eine Pause?“ waren die beliebtesten. Einige der größeren Mädchen erbarmten sich und trugen streckenweise die kleinsten Mädchen. Das Gepäck blieb dann an den Betreuern hängen.

Die Müdigkeit war schnell vergessen, als die Gruppe das Zeltlager in Müggendorf erreichte. Zelte wurden ausgesucht, es wurde alles ausgepackt und man richtete sich gemütlich ein. Zum Mittag gab es Grillwurst, die schon brutzelte, als das Lager erreicht wurde.

Am frühen Nachmittag erkundeten die Kinder die Umgebung. Der See mit den Booten und der große Spielplatz war, wie bereits in den Jahren zuvor, der liebste Aufenthaltsort der Kinder. Als es dann später leider anfang zu regnen, wurden entweder in der Sporthalle Ballspiele gespielt oder man machte es sich im Zelt gemütlich.

Später, nach dem Abendbrot, war es dann Zeit, sich für die große Turnhallendisco umzuziehen und zu stylen.

Die Jungs standen Mädchen in nichts nach, es wurde gekämmt, gesprüht und beduftet.

Nach aktuellen Hits und Oldies wurde getanzt, geklatscht und es gab sogar eine Polonaise angeführt von Manni und Jens.

Als es nach der Disco hieß, jetzt sei „Nachtruhe“, wurde dies recht unterschiedlich ausgelegt.

Einige unterhielten sich, erzählten Geschichten, andere mussten immer wieder auf die Toilette oder zum Zähneputzen.

Nach und nach schlief dann auch das letzte Kind, um gleich um 6:00 Uhr in der Früh wieder fit zu sein. „Komm, wir gehen zum Spielplatz“ oder „Dürfen wir baden?“ war das Erste, was man hörte. Aber gleich nach dem Frühstück ging es dann los zum See. Es wurde geschwommen, gepaddelt und Tretboot gefahren. Auf der Weide wurden die Ponys und Pferde gestriegelt, gestreichelt und geritten.

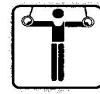
Bei herrlichem Wetter wurden die Möglichkeiten der Anlage dort genutzt.

Nach dem Mittag wurden die Sachen eingepackt und mit dem Bus nach Cuxhaven gefahren.

Schon auf dem Weg ins Zeltlager am Vortag war der Satz gefallen: „Ich freue mich immer schon auf das nächste Jahr.“

Und so geht es uns allen auch.

Manni, Jens, Patrick, Niklas, Maike, Anke und Petra.



Kapitänin Petra hat  
das Kommando über  
den Mädchen-  
Sechser



Wassernixen  
ausnahmsweise mal an  
Land



Manni bei seiner  
Lieblingsbeschäftigung





### Auf Wiedersehen, Anke Friedrich: Die Turnabteilung sagt Danke!

Spiel und Spaß standen beim Training mit Anke Friedrich immer an allererster Stelle. Zwanzig Jahre zog es Woche für Woche viele Kinder und Jugendliche in die Turnhalle zum Training mit ihr. Vom Eltern-Kind-Turnen über das gesundheitsorientierte Kinderturnen bis hin zum Trampolinspringen begeisterte sie bis zu sechs Trainingsgruppen wöchentlich.

Doch am 05. Juli 2011 war alles anders, denn die erfahrene Übungsleiterin gab ihre letzte Trainingsstunde beim ATSC. Dies war bestimmt nicht leicht für sie und auch für ihre Nachfolger wird es sicher nicht einfach, ihre „riesigen Fußstapfen“ auszufüllen.

Nun zieht es Anke in ihre neue Wahlheimat nach Bayern.

Ich bin mir sicher, dass sie auch dort einen Verein finden wird, der sie mit offenen Armen empfängt. Eine zuverlässige Übungsleiterin wie Anke, mit Herz und Liebe für den Sport, ist für jeden Verein ein großer Gewinn.

Liebe Anke, wir danken dir für die jahrelange, vertrauensvolle Zusammenarbeit und dein unermüdliches Engagement für unseren turnerischen Nachwuchs und wünschen Dir auf diesem Wege privat und beruflich

Alles Gute und viel Erfolg!  
Und sollte es dich wieder nach Cuxhaven ziehen, so bist du bei uns immer herzlich willkommen!



Die Sozialsysteme wackeln! Bleiben Sie im Sattel.

**Im Focus – die soziale Absicherung der Erwerbstätigen!**  
Bei der persönlichen Sicherheit gibt es keine Kompromisse.  
Die sollte 100 Prozentig sein!  
Wir schließen die Lücken in Ihrer Versorgung.  
Reden Sie mit uns.

**SIGNAL IDUNA**   
Versicherungen und Finanzen  
Gut zu wissen, dass es SIGNAL IDUNA gibt.

Generalagentur Stefan Braunschweig  
Spanger Str. 8, 27476 Cuxhaven  
Tel.: 04721-69386 \* Fax: 04721-69301  
mail: stefan.braunschweig@signal-iduna.net



Kinderturnen in Döse (hinten: Anke Friedrich)



## Tai Chi - Sommerpicknick

### Liebe Mitglieder und Interessierte,

in der letzten Stunde vor den großen Ferien haben die drei z.Zt. laufenden Tai-Chi-Gruppen ein gemeinsames Picknick veranstaltet. Da alle Teilnehmer erst gewisse Grundkenntnisse erwerben müssen, bevor sie in die nun seit drei Jahren bestehende Dauergruppe integriert werden können, war dieses Picknick eine gute Gelegenheit, sich schon mal miteinander bekannt zu machen. Zunächst haben uns Bauarbeiten einen Strich durch die Rechnung gemacht, was unseren Picknickplatz angeht. Kein Problem, dachten wir, auf dem Gelände vor der Halle ist es auch sehr schön, jedoch genau an dem Tag wurde es schaurig kalt, und es ist uns gelungen, etwas zu improvisieren, was ja bekanntermaßen oft am besten ist.



Jeder Teilnehmer hatte zu diesem Picknick seinen Beitrag geleistet, indem er von zu Hause etwas mitgebracht hatte, was durch vorherige Koordination gut gelungen war.

Gespräche und Spiele verliefen in fröhlicher Atmosphäre, und die Kursleiterin las eine Geschichte vor.

Neue Kurse beginnen erst Anfang 2012, jedoch können Vormerkungen hierfür schon jetzt der Geschäftsstelle mitgeteilt werden.

www. **FEUERSCHUTZ-LOCKSTEIN**.de  
 Feuerlöscher Prüf- u. Wartungsdienst  
 für alle Fabrikate

- Beratung
- Montage
- Reparaturen
- Prüf- u. Fülldienst
- Rauchmelder
- See - BG - Zulassung



- RWA
- Türfeststellanlagen
- Brandschutzpläne
- Wandhydranten

Inh. G. Engelking  
 Pastoratsweg 4 · 27476 Cuxhaven  
 Telefon 0 47 21 / 4 78 94 • Telefax 0 47 21 / 4 78 93





## Wir hatten einen schönen Sommer ....

Ende Mai fuhren elf gutgelaunte Frauen bei herrlichem Sonnenschein mit ihrer Reiseleiterin Marina nach Hamburg. Nachdem wir unser Hotel bezogen hatten, ging es sofort zur bestellten Rathausführung. Diese Besichtigung dauerte etwa eine Stunde. Ein netter Herr grüßte uns vom Balkon. Beim näheren Hinsehen war es der Bürgermeister Olaf Scholz. Es ging dann weiter zum Michel. Auf unserem Weg lag die Zitronenjette, ebenso wie Hamburgs letzte Wohnhofanlage, die Krameramtsstuben (ehemals für Witwen vom Krameramt) aus dem 17. Jahrhundert, jetzt mit kleinen Geschäften und einem Restaurant. Abends hatten wir uns zum Steakessen verabredet. Eigentlich sollte es danach auf die Reeperbahn gehen, aber uns verließ der Mut und so wurde es eine Binnenalsterumrundung. Karin und Ute waren so freundlich, zur Zimmerparty einzuladen.

Am nächsten Morgen stand zunächst eine Fahrt mit der Hafenfähre nach Fin-



Die Zitronenjette in Hamburg

kenwerder an. Das Wetter verschlechterte sich rapide. Es wurde kalt und es begann zu regnen. Es wurden noch einige Einkäufe erledigt, danach wurde kurzfristig beschlossen, die Heimreise früher anzutreten.



Irmgard Szubrich glücklich im Kreis ihrer Turnerinnen



Nach überstandener Krankheit hatte Irmgard Szubrich wieder einmal Lust, ihre Mittwochsgruppe zu besuchen. Sie wurde mit einem Blumenstrauß empfangen und es gab viel zu erzählen.

Irmgard gab uns das Versprechen, mit dem nächsten Vorbeischauen in der Gruppe nicht so lange zu warten. Wir freuen uns, dass es Irmgard wieder besser geht.



Erste Stärkung vor der Radtour

Auch in diesem Jahr wurde einmal in der Woche wieder geradelt. Karin Andresen, Karin Berg und Marina haben das Programm zusammengestellt. Die erste Tour führte nach Otterndorf ins Cafe Tinkerbell. Des Weiteren wurde durch den Wernerwald und die Küstenheide geradelt.

Zum Flammkuchenessen fahren wir mit dem Bus nach Cappel-Neufeld.

Auf die Radtour nach Altenbruch freuen wir uns immer besonders, denn bei Else gibt es immer etwas Leckeres zu essen. Zuvor hatten wir noch die Nikolai-Kirche mit ihrer bekannten Klappmeyer-Orgel besichtigt.

Liebe Else, auch 2012 steht Altenbruch wieder auf dem Programm.

Die Tagesfahrt führte uns bei gutem Wetter zunächst mit dem Zug nach Hemmoor. Am Ostedeich ging es nach Neuhaus zum Seglerhafen, wo uns Annemie mit Fischbrötchen überraschte. Weiter ging es über Belum nach Otterndorf zum Hofcafé und weiter zur DICKEN BERTA.

Da mussten wir den schönen Deichweg leider verlassen und an der Straße nach Hause fahren.

Auch an Magrit „DANKE“ für die Einladung, als mal nicht so schönes Wetter war.

### **Nun noch zwei Termine für 2011:**

- 7.12.:  
Weihnachtsfeier im Strandhotel Kamp.
- 14.12.:  
Fahrt nach Oldenburg



## Wandern: Weiter an der Wümme

Der **15. Mai** stand im Zeichen der Wanderungen an Lesum, Hamme und Wümme.

Wir wanderten durch Ottersberg über den spätmittelalterlichen Amtshof mit seiner schönen Lindenallee. Das einst „feste Haus“ des Amtmannes war auch Heim der Hitler-Jugend und ist heute wieder eine Freie Waldorfschule. Ein Rundweg an der mäandrierenden Wümme führte durch den Ort zurück zum Parkplatz.

Rotenburg hieß das nächste Ziel. Obwohl es an der Wümme und nicht „Ob der Tauber“ liegt, hat es trotz einiger Kriegszerstörungen und Stadtbränden einiges an gut erhaltener, alter Bausubstanz zu bieten. In (fast) allen Gassen fallen neumoderne, teils heftig umstrittene Skulpturen neben herkömmlichen Bildhauerarbeiten ins Auge und auch in unserer Gruppe kam der Spaß nicht zu kurz.



Unsere Wandergruppe

Die Stadt lebt von den Rotenburger Werken der Inneren Mission. Rund 1200 Behinderte, Ausbilder und Betreuer bilden das Hauptstandbein der Wirtschaft im riesigen Wohn-, Therapie- und Arbeitsgelände. Zum Abschluss folgten noch etliche Kilometer am mit Frühlingsblumen und frischem Grün glänzenden Lauf der Wümme. Der Tag endete in der großen Freiluftanlage des Heimatmuseums.

**Achtung:** Im Jahre 2012 soll an zwei Tagen mit Bus und Übernachtung das Projekt abgeschlossen werden. Am 18. und 19. August (Heideblüte) werden wir zwischen Scheeßel und der Wümme-Quelle am Wilseder Berg zum Ursprung des Flusses vorstoßen!

**19. Juni** - Sturm und Regen - nur neun Unentwegte ließen sich nicht entwegen. Sie wurden belohnt. Nach einer Wanderstunde wurde es trocken. Bald schien (oft nur sekundenlang) die Sonne. Vom Oxter Weg ging es durch die sehr schöne, wellige Endmoränenlandschaft mit Eichenkratt zum Gudendorfer Seeufer. Weiter besahen wir uns die Rollsteingrabanlage der jüngeren Steinzeit im Ort und verließen auf Schleichwegen zwischen Bebauung, Eichenkratt und dem „Verlobungsweg“ Gudendorf in Richtung Franzenburg. Von der Wohlßenstraße, nach einem Franzenburger Auswanderer und Mäzen benannt, hat man einen schönen Blick auf die Schanze. Die Burganlage des Lauenburger Herzogs ist aus dem 16.



Jahrhundert. Im dazugehörigen Torhaus der Domäne labten wir uns an Kaffee und Kuchen (auf Kosten eines Geburtstagskindes), bevor wir in Altenwalde den Bus nach Hause enterten. Der Tag führte uns eine schöne, den Cuxhavenern wenig bekannte, Gegend auf heutigem Stadtgebiet vor Augen.

Am **17. Juli** trafen sich zwölf Wanderer trotz starkem Regen. Doch schon auf der Fahrt zur Pipinsburg schaffte es die Sonne, die Wolken zu vertreiben. Unter Führung von Helga Koch wanderten wir von der Ringwallanlage der Burg, über Treppen zu erreichen, vorbei an mehreren Grabhügeln durch das Naturschutzgebiet Dorumer Moor. Dabei waren wir so in Gespräche vertieft, dass wir vom Weg abkamen und die Tour sich auf zehn Kilometer verlängerte. Es störte sich niemand daran. Magerrasen, Sandheiden, Grünland und Äcker wechselten einander ab. Auf festen Wegen ging es durch das neu vernässte Dorumer Moor, in dem der Torfabbau vor einigen Jahrzehnten eingestellt wurde. Eine längere Pause mit Rucksackverpflegung nebst kleinen Überraschungen gehörte dazu. Auf dem unteren Weg erreichten wir wieder den Parkplatz. Alle genossen die Wanderung abseits von Straßen bei allerbestem Wetter.

## **ATSC-Wanderplan für Oktober, November, Dezember 2011**

Jede Wanderung, jeder Spaziergang mit offenen Sinnen ist ein Abenteuer!

### **16. Oktober 2011**

Treffpunkt: 10.00 Uhr auf dem  
Wochenmarkt mit Pkw

Es geht mit Rucksackverpflegung rund um Holte- Spangen. ca. 7–10 km  
Organisation: Helga Koch, Tel. 26223

### **20. November 2011**

Treffpunkt: 9.00 Uhr auf dem  
Wochenmarkt mit Pkw

Wir fahren nach Bremerhaven–Nord und wandern vom Nordseestadion in den Speckenbütteler Park. Einkehr im Bootshaus, ca. 9 km  
Organisation: G. Wurche, Tel. 35846

### **18. Dezember 2011**

Treffpunkt: 10.00 Uhr auf dem  
Wochenmarkt mit Pkw

Bei einer weihnachtlichen Feier verabschieden wir uns vom Wanderjahr. Heinz Marx organisiert eine kleine Wanderung, bevor er mit uns im „Seelust“ aufkreuzen wird, wo er wohl wieder kleine Überraschungen bereit hält. Anmeldungen erbittet er bis 20. November unter Tel. 35322 oder bei den Wanderungen.

**Wir gratulieren herzlich unseren Geburtstagskindern, die im Juli, August und September dieses Jahres einen runden Geburtstag feier(te)n:**

**60 Jahre**

Hans-Werner Krakau

**70 Jahre**

Wolf Bartels  
Dr. Michael Boldemann  
Ilse Dankert  
Uwe R. Guertler  
Helga Hamann de Villa  
Hannelore Kluever  
Ingrid Meinke  
Marianne Peters  
Felizitas Rauer  
Helga Reichert  
Helga Vooth

**75 Jahre**

Karin Lambrecht  
Wolfgang Scheibe



Verstorben:

Rosemarie Werner am 22.7.2011

**Die erste Multicourt-Anlage in Cuxhaven  
mit Hallen-Soccer**

**delft 2** 

Tennisclub Cuxhaven e.V.  
Vincent-Lübeck-Str. 3  
27474 Cuxhaven  
Telefon 04721 / 42 65 85  
[www.tennisclub-cuxhaven.com](http://www.tennisclub-cuxhaven.com)



**Wir begrüßen recht herzlich die neuen Mitglieder:**

Ahmad Ali, Amir  
Ahmad Ali, Ayah  
Alvarez Miranda, Alexander  
Andresen, Jette Zoe  
Averdiek, Neele  
Bokemeyer, Judith  
Brüggemann, Alexandra  
Brüggemann, Lisa-Marie  
Buch, Hannah  
Burkert, Chiara  
Foth, Nadine  
Foth, Simona  
Gajdosik, Dirk  
Gashi, Safina  
Görse, Marvin  
Graf, Katarina  
Greggersen, Hannes  
Hanning, Chantal  
Hanning, Melissa  
Jabs, Jonas Elias  
Jeske, Finjas  
Jeske, Sonja  
Kern, Anja  
Kittel, Alexandra Janice  
Köst, Kevin  
Kugele, Jara  
Montenegro, Katalina  
Neumann, Lysane  
Neumann, Noel-Luca

Neira Santos, Ana-Carolina  
Neira Santos, Francisco  
Noll, Andrea  
Noll, Emily  
Oppermann, Aileen Chantal  
Oppermann, Angélique  
Pfaffe, Jason  
Redlin, Amélie Julie  
Rivas Medina, Ann-Christin  
Rivas Medina, Chantal  
Rivas Medina, Elias Titus  
Rivas Medina, Solice  
Salah, Ali  
Salah, Hadi  
Schlichting, Jan-Erik  
Schmetjen, Anna  
Schmickler, Pascal  
Schmidt, Alina  
Stevens, Erik  
Stevens, Rebekka  
Tröger, Jacqueline  
Vasquez-Stalman, Yaiza  
Weiland, Leonie  
Weinert, Jeremy  
Westerholt, Fanny  
Westerholt, Katrin  
Winkler, Jörn



Dachdeckermeister

# SOWADE

G  
M  
B  
H

Cuxhaven

Dachdeckermeister  
SOWADE GmbH

Fon: 0 47 21 / 2 66 00  
Fax: 0 47 21 / 39 97 17

Meyerstraße 35B  
27472 Cuxhaven

info@dachdeckermeister-sowade.de  
www.dachdeckermeister-sowade.de

Ihr Meisterbetrieb für:  
**Fliesen · Platten · Naturstein**

# GB

SPEZIAL-BAU

## Gustav Brüggemann

Inh.: Torsten Brüggemann · Cuxhaven · Humphry-Davy-Str. 5  
Telefon: (04721) 271 71 · Fax: - 623 20  
E-Mail: fliesen-brueggemann@t-online.de

**Wir sind zertifiziert!**



- Arzneimittel
- Kosmetik
- Ernährung
- Sport
- Reisen

*Wir freuen uns über Ihren Besuch!*

3% Vorteil  
mit der ABO-Card\*



## Stadt-Apotheke



Nordersteinstraße 57 · 27472 Cuxhaven  
Tel. (04721) 23031 · www.stadt-apo-cux.de

\*ausgenommen verschreibungspflichtige Produkte

## Wann ist ein Geldinstitut gut für Cuxhaven?

Wenn es nicht nur in Geldanlagen investiert. Sondern auch in junge Talente.

**Sparkassen unterstützen den Sport in allen Regionen Deutschlands.**

Sport fördert ein gutes gesellschaftliches Miteinander durch Teamgeist, Toleranz und fairen Wettbewerb. Als größter nicht staatlicher Sportförderer Deutschlands engagiert sich die Sparkassen-Finanzgruppe im Breiten- und Spitzensport besonders für die Nachwuchsförderung. Das ist gut für den Sport und gut für Deutschland.

[www.ssk-cuxhaven.de](http://www.ssk-cuxhaven.de)

Olympia Partner Deutschland



Sparkassen-Finanzgruppe



Stadtsparkasse  
Cuxhaven

- Gut für Cuxhaven